



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

V07C32237  
 11/12/2007

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES.)

- VALVE INSPECTION AND TESTING
- METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

- API 598
- API 599
- ANSI B16-10
- ANSI B16-34
- MSS-SP61
- API 6D
- API 600
- ANSI B16-11
- API 602
- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. AC041A08MAA

(Codigo) 4" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 83000000

Description

CAST STEEL GATE VALVE  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	80

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

### COMPOSICIÓN QUÍMICA (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLDADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	W	TENS KPSI CVM@	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG
BONNET BONETE	WH15813	ASTM A-216/WCB	0.215	0.985	0.023	0.010	0.424	0.030	0.011	0.047	0.021	0.001		72.93	44.95	29	59	157
BODY CUERPO	XS420	ASTM A-216/WCB	0.230	0.540	0.026	0.028	0.260	0.040	0.140	0.010				74.53	45.82	25	42	170
WEDGE DISCO	D3837	ASTM A-217/CA15	0.100	0.700	0.030	0.010	0.800	0.650	12.220	0.010	0.030	0.001		99.18	70.03	28	45	271

Normalized to (Normalizado a) 930 °C  
 Normalized to (Normalizado a) 920 °C  
 Normalized to (Normalizado a) 970 °C

Cooled in air; (Cooled in air; (Enfr)

Cooled in air; (Cooled in air; (Enfr)

Enfriado en aire; (Enfriado en aire; (C)